

Inhalt / Content

Vorwort / Preface	11
-----------------------------	----

Leslie Bodi: A Short Memoir.	13
---	----

Philip Thomson: German Studies at Monash University	21
--	----

AUFSÄTZE / ARTICLES

Leslie Bodi: Captain Cook in German Imaginative Literature [1972] . . .	31
--	----

Michael Hoare: The Forsters and Cook's Second Voyage 1772-1775 [1972].	55
--	----

Margaret A. Rose: Carnival and 'Tendenz': Satiric Modes in Heine's <i>Atta Troll. Ein Sommernachtstraum</i> [1975].	67
---	----

Walter Veit: Intellectual Tradition and Pacific Discoveries or The Function of Quotations in Georg Forster's <i>Voyage Round the World</i> [1979]	89
---	----

Philip Thomson: "Exegi monumentum": The Fame of Bertolt Brecht [1980]	115
---	-----

Marko Pavlyshyn: Gold, Guilt and Scholarship: Adelbert von Chamisso's <i>Peter Schlemihl</i> [1982]	129
Silke Beinssen-Hesse: The Ideological Implications of Wagner's Changes to Wolfram's <i>Parzival</i> [1985].	151
John Fletcher: Karl Scherzer and the Visit of the Novara to Sydney, 1858 [1985].	177
Pavel Petr: Ghetto oder Integration? Zu den Identitätsproblemen der Prager jüdischen Schriftsteller [1986]	213
David Roberts: Individuum und Kollektiv: Jünger und Brecht zu Ausgang der Weimarer Republik [1986]	223
Anne Cutler: Limits on bilingualism [1989].	249
Michael Clyne: Warum ich Deutsch für eine soziolinguistisch interessante Sprache halte [1994]	255
Heinz Kreutz: Some Observations on Hedging Phenomena and Modifying Devices as Regional Markers in the Speech of Young East Germans [1997]	271
Barbara Einhorn: Gender, Nation, Landscape and Identity in Narratives of Exile and Return [2000].	307

Rita Felski: The Invention of Everyday Life [2000]	337
Glenn Nicholls: Exploration and Immigration: How Intercultural Interpretations are Changing the History of Ludwig Leichhardt [2000]	367
Kate Rigby: Freeing the Phenomena: Goethean Science and the Blindness of Faust [2000]	387
Ulrike Garde: 'Never in body and seldom in spirit': Australian Productions of Brecht's Plays and their Reviews from 1945 to 1998 [2001]	413
Kenneth B. Woodgate: Günter Grass: Gewissen der Nation? [2004]	447
Franz-Josef Deiters: '... atop a single plank on the wide, open sea ...'. Johann Gottfried Herder's Concept of Poetry as a Medium of Cultural Identity and the Problem of a Hermeneutic Anthropology [2005]	467
Peter Morgan: The Sign Of Saturn: Melancholy, Homelessness and Apocalypse in W.G. Sebald's Prose-Narratives [2005]. . .	491
Angus Nicholls: The Hermeneutics of Scientific Language in Goethe's Critique of Newton [2005]	519

Christine Magerski: Zum theoretischen Stellenwert der Feldtheorie Pierre Bourdieu's am Beispiel der Ausdifferenzierung und Strukturi- erung des literarischen Feldes in Deutschland [2006] . . .	559
Doris Schüpbach: 'It's something that's just faded away': How a Melbourne Family of Swiss-German Background Make Sense of Language Shift [2006].	587
Christiane Weller: Das Eismeer. Verortungsversuche [2006]	609
Helmut Heinze: Probleme mit der Moderne? Zur Ding-Semantik in der angewandten Digitaltechnik [2007]	631
Robert Savage: Die Mitteilung der Rede: Anmerkungen zu einem Satz im <i>Doktor Faustus</i> [2007].	651
Ernst Keller: Einmal Nietzsche und zurück? Nihilismus-Spurensuche im Werk Ernst Jüngers [2009].	667
Axel Fliethmann: The Right of Passage [2010].	695
Leah Gerber: Between Bush and Sea: (Re)positioning the Natural Environment in German Translations of Australian Children's Literature [2010].	723
Rodney Livingstone: From Therese Huber to Georg Lukács: Progress of a Translator: From Britain to Monash and Back [2010]. . .	755

Edwin M. Wilkinson:

Yiddish E₂₅ and the Paradox of Northeast Yiddish
Diphthongization [2010] 775

Britta Schneider:

The Need for Corpora of Spoken German in Academic
and Business Settings [2010] 789